



Руководство по эксплуатации

КОНТРОЛЛЕР

3000

 **Frymaster**



Компания Frymaster, член Ассоциации обслуживания оборудования коммерческого питания (CFESA), рекомендует пользоваться услугами техников, аттестованных CFESA.

www.frymaster.com

**Круглосуточная горячая линия
обслуживания: 1-800-551-8633**
Электронная почта: service@frymaster.com

Сентябрь 2011 г.

SEP 11



УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТЕРЯЕТ СИЛУ, ЕСЛИ В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ MANITOWOC FOOD SERVICE БУДУТ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ЛЮБЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРИОБРЕТЕННЫХ НЕПОСРЕДСТВЕННО У КОМПАНИИ FRYMASTER DEAN ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ НОВЫХ НЕ МОДИФИЦИРОВАННЫХ ИЛИ ВОССТАНОВЛЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ И/ИЛИ В СЛУЧАЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОРИГИНАЛЬНОЙ КОНФИГУРАЦИИ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ЧАСТЕЙ. КРОМЕ ТОГО, КОМПАНИЯ FRYMASTER DEAN И ЕЕ ФИЛИАЛЫ НЕ ПРИНИМАЮТ ПРЕТЕНЗИЙ И НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ ИЛИ РАСХОДЫ, ПОНЕСЕННЫЕ ЗАКАЗЧИКОМ И СВЯЗАННЫЕ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО, ЦЕЛИКОМ ИЛИ ЧАСТИЧНО, С УСТАНОВКОЙ КАКОЙ-ЛИБО МОДИФИЦИРОВАННОЙ ДЕТАЛИ И (ИЛИ) ДЕТАЛИ, ПОЛУЧЕННОЙ ОТ НЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данное устройство предназначено только для профессионального использования и должно эксплуатироваться только квалифицированным персоналом. Монтаж, техническое обслуживание и ремонт должны производиться только сервис-центром Frymaster (FAS) или другими уполномоченными специалистами. Установка, техобслуживание или ремонт, произведенные неквалифицированным персоналом, могут сделать гарантию изготовителя недействительной.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данное оборудование должно быть установлено в соответствии с применимыми государственными и местными нормами страны и (или) региона, в которых оно устанавливается.

УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ УСТРОЙСТВ, ОБОРУДОВАННЫХ КОМПЬЮТЕРАМИ

США

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии США по связи (FCC). Эксплуатация ограничивается следующими двумя условиями: 1) Это устройство не должно создавать вредных помех и 2) Это устройство должно принимать любые помехи, включая и те, которые могут привести к нежелательным явлениям при работе устройства. Хотя это устройство достоверно относится к классу А, показано, что оно соответствует пределам, установленным для устройств класса В.

КАНАДА

Радиопомехи, создаваемые данным цифровым аппаратом, не выходят за пределы, установленные стандартом ICES-003 Министерства связи Канады для устройств классов А или В.

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites de classe A et B prescrites dans la norme NMB-003 édictée par le Ministre des Communications du Canada.

ОПАСНО

Отсоедините ВСЕ электрические кабели от обжарочного аппарата перед началом любых работ по перемещению, испытанию, техническому обслуживанию или ремонту оборудования Frymaster.



**Контроллер модели 3000
Руководство по эксплуатации**

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1. Указания по использованию контроллера модели 3000

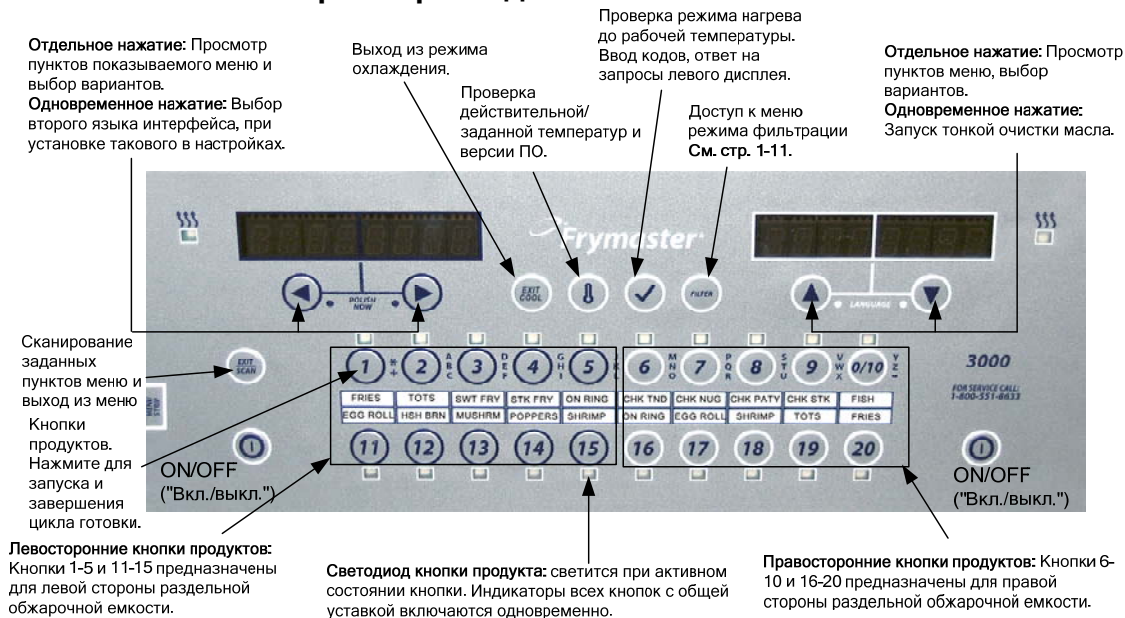
1.1	Использование контроллера модели 3000	1-1
1.2	Схема меню контроллера модели 3000	1-2
1.3	Настройка главного меню	1-3
1.4	Настройка обжарочной емкости	1-3
1.5	Режим показа информации	1-5
1.6	Настройка параметров продукта (одиночная уставка)	1-8
1.7	Описание готовки с несколькими уставками	1-9
1.8	Настройка параметров продукта (несколько уставок)	1-10
1.9	Меню фильтрации масла	1-11
1.9.1	Фильтрация масла	1-11
1.9.2	Очистка и фильтрация масла	1-12
1.9.3	Утилизация масла	1-12
1.9.4	Утилизация (масло не из контейнеров)	1-13
1.9.5	Заполнение емкости маслом не из контейнеров (только для соответствующих моделей)	1-13
1.9.6	Кипячение масла	1-14
1.10	Тонкая очистка масла	1-14
1.11	Режим сканирования (SCAN)	1-15
1.12	Таблица настроек чувствительности	1-16

ГЛАВА 2. Поиск и устранение неисправностей оператором

2.1	Введение	2-1
2.2	Поиск и устранение неисправностей	2-2
2.2.1	Сообщения об ошибках и индикация сбоя	2-2
2.2.2	Проблемы, возникающие в ходе фильтрации	2-3
2.2.3	Коды журнала ошибок	2-4

ГЛАВА 1. УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЛЕРА МОДЕЛИ 3000

1.1 Использование контроллера модели 3000



Кнопка ON/OFF ("Вкл./выкл.")

- Нажатие кнопки ON/OFF включает разогрев фритюрницы до заданной или температуры режима ожидания с показом следующих надписей на дисплее: COOL ("Охладить") или DROP ("Опустить продукт").

Готовка

- На дисплее фритюрницы показываются надписи COOL ("Охладить") или DROP ("Опустить продукт")
- Сообщение COOL ("Охладить"):** нажмите кнопку продукта; фритюрница нагревается до заданной температуры с последующим показом сообщения DROP ("Опустить продукт").
- Сообщение DROP ("Опустить продукт"):** нажмите кнопку продукта и опустите продукт в обжарочную емкость.
- Сообщение **:** температура обжарочной емкости находится за пределами диапазона, при котором разрешается опускание продукта.
- Сообщение DONE ("Готово"):** нажмите мигающую кнопку продукта для отмены сигнала и завершения цикла готовки.
- Отмена цикла готовки:** нажмите и удерживайте мигающую кнопку продукта для отмены сигнала и завершения цикла готовки.
- Сообщение HOLD ("Удержание"):** нажмите кнопку продукта для отмены сигнала удержания.

Изменение уставки: нажмите и удерживайте кнопку продукта при требуемой температуре до короткого сигнала и низкого тонового звука (в течение около 3 сек.) с последующим отпусканием.

Ответ на запрос выполнения тонкой очистки масла

- На дисплее контроллера показывается сообщение Polish Now ("выполнить тонкую очистку"), меняющуюся на Yes ("Да") и No ("Нет").
- Нажмите кнопку под дисплеем с сообщением Yes ("Да") для запуска цикла тонкой очистки масла. На дисплее контроллера показывается сообщение Cool ("Охладить") после завершения цикла тонкой очистки.

Использование кнопок контроллера

- Product ("Продукт"):** нажмите для запуска цикла готовки. Активное состояние подтверждается включением расположенного рядом светодиодного индикатора. Индикатор мигает во время цикла готовки. Нажмите и удерживайте для отмены цикла готовки. Нажмите в конце цикла готовки для отключения сигнала. Для изменения заданной температуры нажмите и удерживайте кнопку продукта с другой уставкой (в течение около 3 сек.) до короткого сигнала.
- Scan/Exit ("Сканирование/выход"):** нажмите однократно - включаются индикаторы всех кнопок продуктов; на дисплее показывается сообщение Select Product ("Выберите продукт"). Нажмите кнопку продукта для просмотра названия. Нажмите кнопку Scan еще раз для повторного запуска цикла. Нажмите кнопку Scan дважды для возврата к нормальному функционированию. Нажмите SCAN для выхода из меню.
- Стрелки вправо/влево:** выбор вариантов в левом дисплее. Нажмите обе кнопки одновременно для запуска цикла тонкой очистки масла.
- Стрелки вверх/вниз:** выбор вариантов в правом дисплее. Нажмите обе кнопки одновременно для выбора второго языка, заданного в настройках.
- Exit Cool ("Выход из режима охлаждения"):** выход из режима охлаждения и возврат фритюрницы к заданной температуре.
- Термометр, фритюрница включена:** нажмите и отпустите для показа уставки температуры в левом дисплее и температуры обжарочной емкости в правом дисплее.
- Термометр, фритюрница выключена:** нажмите для просмотра температуры, времени, даты, версии системы, версий ПО контроллера и печатной платы.
- Кнопка с галочкой, фритюрница выключена:** нажмите и удерживайте в течение 3 секунд: прокручивание данных использования функции фильтрации; нажмите и удерживайте в течение 10 секунд: настройка параметров продукта.
- Кнопка с галочкой, фритюрница включена:** ввод кодов, ответ на запросы левого дисплея.
- Фильтрация: нажмите и отпустите:** просмотр оставшихся до фильтрации циклов готовки. **Нажмите и удерживайте:** параметры функции фильтрации: Filter ("Фильтрация"), Clean and Filter ("Очистка и фильтрация"), Dispose ("Утилизация"), Fill Vat from Bulk (Bulk option only) ("Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров" - только для соответствующих моделей) и Boil Out (OFF only) ("Кипячение масла" - только при выключенном контроллере)

1.2 Схема меню контроллера модели 3000

Меню режима фильтрации	1.9
[При включенном компьютере - нажмите и удерживайте кнопку FILTER]	
— Фильтрация	
— Очистка и фильтрация	
— Утилизация	
— Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров (только для соответствующих моделей)	
— Кипячение [При выключенном компьютере нажмите и удерживайте кнопку FILTER]	
Режим информации.....	1.5
[Нажмите и удерживайте кнопку с галочкой (✓)]	
— Статистика предыдущей утилизации	
— Статистика за день	
— Статистика за выбранный период	
— Статистика предыдущей загрузки	
Главное меню и режимы технического обслуживания	
[При отключенном компьютере нажмите и удерживайте кнопку с галочкой (✓) 10 секунд для открытия главного меню - настроек параметров продукта]	
— Настройка параметров продукта.....	1.6-1.8
[Введите «1650»]	
— Выбор продукта	
— Полное название	
— Краткое название	
— Режим готовки	
— 1 время	
— 1 температура	
— 1 чувствительность	
— 1 время тревоги (встряхивание)	
— 1 название тревоги (встряхивание)	
— 1 режим тревоги (встряхивание)	
— 1 тон тревоги (встряхивание)	
— 2 время тревоги (встряхивание)	
— Запрос фильтрации (встряхивание)	
— Кратковременное включение	
— Время удержания продукта	
— Загрузка стандартных настроек (загрузка меню продуктов по умолчанию)	
— Настройка параметров обжарочной емкости.....	1.4
[Введите «1656»]	
— Система.....	1.4
— Язык интерфейса	
— 2-й язык интерфейса	
— Региональные настройки ("Стандарты ЕС" или "Не стандарты ЕС")	
— Источник энергии (газ или электричество)	
— Тип обжарочной емкости	
— Системная громкость (уровень звука)	
— Формат температуры (F или C)	
— Температура выхода из цикла растапливания	
— Температура режима охлаждения	
— Время по умолчанию перед режимом охлаждения	
— Свежее масло	
— Слив масла	
— Переключатель слива	
— Тревога по нагреву до рабочей температуры	
— Устройство подъема корзины	
— Время удержания продукта	
— Время/дата.....	1.4
— Настройка летнего времени	1.4
— Фильтрация	1.4
— Готовок до фильтрации	
— Таймер фильтрации в конце дня	
— Время фильтрации в конце дня	
— Таймер промывки	
— Таймер кипячения	
— 1 таймер тонкой очистки	
— 1 время запроса тонкой очистки	
— 1 продолжительность тонкой очистки	
— 1 температура запуска тонкой очистки	
— Журнал событий Список наиболее недавних 10 кодов ошибок.....	1.4
— Изменить пароль	1.4
Режим технического обслуживания	
[Введите «3000»]	
— Очистка журнала событий	
— Удалить пароли	
— Счетчик линии	
— Режим удержания	
— Максимальная температура готовки	
— Тест верхнего предела	

1.3 Настройка: главное меню

Нажмите и удерживайте кнопку с галочкой в течение 10 секунд для входа в меню настроек с показом пункта Product Setup ("Настройка параметров продукта") сначала. Выключите контроллер и следуйте приведенным ниже указаниям для выбора вариантов.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF (Выкл.)	OFF (выкл.)	Нажмите и удерживайте кнопку ✓ до появления на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на Product Setup ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта").	Пустой	Нажмите кнопку ► для прокручивания меню к пунктам Product Setup ("Настройка параметров продукта"), Vat Setup ("Настройка параметров обжарочной емкости"), Tech Mode ("Режим технического обслуживания") и Exit ("Выход"). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓.
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта").	Пустой	Программирование пунктов меню и параметров готовки. См. стр. 1-8 по 1-11.
VAT SETUP ("настройка параметров обжарочной емкости")	Пустой	Настройка параметров обжарочной емкости описывается в разделе 1.4.
TECH MODE ("режим технического обслуживания")	Пустой	Режим технического обслуживания предназначен для использования только техниками.
EXIT ("выход")	EXIT ("выход")	Нажмите кнопку Exit/Scan ("Выход/сканирование") три раза для возврата контроллера в выключенное состояние.

1.4 Настройка параметров обжарочной емкости

Режим настройки параметров обжарочной емкости позволяет установку в контроллере языка интерфейса дисплеев, размеров обжарочных емкостей и диапазона показываемых температур. Выполните приведенные ниже действия при выключенном контроллере. ***ПРИМЕЧАНИЕ: Большая часть системных параметров доступна только в самом левом контроллере.**

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF (выкл.)	OFF (выкл.)	Начните с самого ЛЕВОГО контроллера. Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта").	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания параметров обжарочной емкости с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓. Настройка параметров продукта описывается на стр. 1-8 по 1-11.
VAT SETUP ("настройка параметров обжарочной емкости")	ENTER CODE ("введите код")	Введите «1656».
SYSTEM ("система")	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), DST Setup ("Настройка летнего времени"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При появлении требуемого пункта, нажмите кнопку ✓ или нажмите кнопку Exit/Scan дважды для возврата контроллера в выключенное состояние. * См. примечание выше.
LANGUAGE ("язык")	ENGLISH ("английский")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к требуемому пункту и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
2ND LANGUAGE ("2-й язык")	SPANISH ("испанский")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к требуемому пункту и подтвердите выбор нажатием кнопки ►. (Данный параметр позволяет выполнять быструю смену языка интерфейса при помощи кнопок передней панели (например, на испанский в качестве второго языка). Языком по умолчанию является испанский.
LOCALE ("региональные настройки")	NON-CE ("не стандарты ЕС")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам: CE (стандарты ЕС), CE Belgium ("Стандарты Бельгии - ЕС") или Non-CE ("Не стандарты ЕС") с подтверждением нажатием кнопки ►. Данный параметр может использоваться только на самом левом компьютере с несколькими батареями.
ENERGY ("энергия")	GAS ("газ")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам: Gas ("Газ") или Electric ("Электричество") с подтверждением нажатием кнопки ►. Данный параметр может использоваться только на самом левом компьютере с несколькими батареями.
TYPE ("тип")	GL30 FULL ("GL30 нераздельная")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам: модели на газе - GL30 Full (нераздельная обжарочная емкость), GL30 Split (раздельная обжарочная емкость), модели на электричестве - EL30-14 Full (нераздельная обжарочная емкость), EL30-14 Split (раздельная обжарочная емкость), EL30-17 Full (нераздельная обжарочная емкость) и EL30-17 Split (раздельная обжарочная емкость). При показе типа обжарочной емкости фритюрницы нажмите кнопку ►.
SYSTEM VOLUME ("системная громкость")	5	Установка уровня звуковых сигналов контроллера. Введите уровень в пределах 1-9 (1=наименьший/9=наиболее громкий). Нажмите кнопку ►.

1.4 Настройка параметров обжарочной емкости (продолжение)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
TEMPR FORMAT ("формат Температуры")	F	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам: F - градусы Фаренгейта; C - градусы Цельсия. Нажмите кнопку ►.
EXIT MELT TEMPR ("Температура выхода из цикла растапливания")	82 °C	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает температуру выхода фритюрницы из режима растапливания). Диапазон от 38°C до 93°C. Значение по умолчанию составляет 82°C.
COOL MODE TEMPR ("Температура режима охлаждения")	121 °C	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает температуру во время выхода из тепловой нагрузки или для режима ожидания.) Значение по умолчанию составляет 121°C.
COOL MODE DEFAULT ("время по умолчанию перед режимом охлаждения")	0	Используйте цифровые кнопки для изменения значения по умолчанию. (Данный параметр указывает количество минут ожидания фритюрницей до запуска режима охлаждения. Параметр отключается при установке нулевого значения). Нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является нулевое.
FRESH OIL ("Свежее масло")	NONE ("Нет")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания к пунктам None ("Нет"), JIB ("Контейнер в коробке") или Bulk ("Масло не из контейнеров"). Значение по умолчанию - "Нет". Нажмите кнопку ►. Данный параметр доступен только для самого левого компьютера.
WASTE ("Утилизация")	NONE ("Нет")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам None ("Нет") или Bulk ("Масло не из контейнеров"). Значение по умолчанию - "Нет". Нажмите кнопку ►. Данный параметр доступен только для самого левого компьютера.
DRAIN SWITCH ("переключатель слива")	NO ("Нет")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов меню YES ("Да") и NO ("Нет"). Нажмите кнопку ►. (Выберите вариант YES ("Да") если фритюрница оборудована выключателем слива масла). Значение по умолчанию - "Нет".
RECOVERY ALARM ("Тревога по нагреву до рабочей температуры")	DISABLED ("Отключена")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов меню DISABLED ("Отключена") и ENABLED ("Включена"). Нажмите кнопку ►. (Данный параметр является тревогой по нагреву до рабочей температуры, блокирующей фритюрницу в случае некорректного нагрева). Значение тревоги по умолчанию - "Отключена".
BASKET LIFT ("устройство подъема Корзины")	DISABLED ("Отключено")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов меню DISABLED ("Отключено") и ENABLED ("Включено"). При оборудовании фритюрницы устройствами подъема корзины установите данный параметр к значению "Включено". Нажмите кнопку ►. Значение параметра по умолчанию - "Отключено".
HOLD TIME ("Время удержания")	AUTO ("Автом.")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к пунктам AUTO ("Автом.") и MANUAL ("Ручн."). Нажмите кнопку ►. (Данный параметр является тревогой отмены таймера режима удержания). При установке к значению "Автом." происходит автоматическая отмена тревоги. Значение по умолчанию - "Автом.".
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
TIME/DATE ("время/дата")		
OFF (Выкл.)	OFF (Выкл.)	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта")	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания параметров обжарочной емкости с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
INT SETUP ("настройка параметров обжарочной емкости")	ENTER CODE ("введите код")	Введите «1656».
SYSTEM ("система")	Пустой	Нажмите кнопку ► для прокручивания меню к пункту TIME/DATE ("Время/Дата").
TIME/DATE ("время/дата")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
TIME ENTRY ("ввод времени")	TIME ("время")	Установите время при помощи цифровых кнопок. Введите значение в 24-часовом формате. Нажмите кнопку ►.
DATE FORMAT ("формат даты")	MM/DD/YY ("мм/дд/гг")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов меню. При показе требуемого формата даты нажмите кнопку ►.
ENTER DATE ("ввод даты")	DATE ("дата")	Установите дату при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
EXIT ("выход")	EXIT ("выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и кнопку ► для прокручивания меню к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Exit/Scan ("Выход/сканирование") три раза для возврата контроллера в выключенное состояние.

1.4 Настройка параметров обжарочной емкости (продолжение)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
DST SETUP ("настройка летнего времени")		Данный параметр производит настройку летнего времени. В США летнее время начинается ежегодно в 2:00 ч. второго воскресенья марта путем изменения положения стрелок на один час вперед. Летнее время завершается ежегодно в 2:00 ч. первого воскресенья ноября возвратом стрелок на один час назад. В двух штатах и зарубежных территориях, не использующих летнее время, параметр установлен к значению "Отключено".
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания параметров обжарочной емкости с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
YAT SETUP ("Настройка параметров обжарочной емкости")	ENTER CODE ("Введите код")	Введите «1656».
DST ("Летнее время")	ENABLED ("Включено")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов меню DISABLED ("ОТКЛЮЧЕНО") и ENABLED ("Включено"). Нажмите кнопку ►. (Данный параметр включает или отключает переход на летнее время. Значением по умолчанию является "Включено"). При установленном значении "Включено" нажатие кнопки ► показывает запрос на выход из меню. Нажмите кнопку Exit/scan три раза для выхода из меню.
DST START MONTH ("Месяц начала летнего времени")	3	Введите номер месяца начала действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию для США является "3"). Нажмите кнопку ►.
DST START SUNDAY ("Воскресенье начала летнего времени")	2	Введите номер воскресенья начала действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию для США является "2"). Нажмите кнопку ►.
DST END MONTH ("Месяц завершения летнего времени")	11	Введите номер месяца завершения летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию для США является "11"). Нажмите кнопку ►.
DST END SUNDAY ("Воскресенье завершения летнего времени")	1	Введите номер воскресенья завершения действия летнего времени при помощи цифровых (1-10) кнопок. (Значением по умолчанию для США является "1"). Нажмите кнопку ►.
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и кнопку ► для прокручивания меню к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Exit/Scan ("Выход/сканирование") три раза для возврата контроллера в выключенное состояние.
FILTER ("Фильтрация")		
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания параметров обжарочной емкости с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
YAT SETUP ("Настройка параметров обжарочной емкости")	ENTER CODE ("Введите код")	Введите «1656».
SYSTEM ("Система")	Пустой	Нажмите кнопку ► для прокручивания меню к пункту FILTER ("Фильтрация").
FILTER ("Фильтрация")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
COOKS TIL FILTER ("Готовок до фильтрации")	0	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает общее количество готовок до появления запроса на фильтрацию масла. Значением по умолчанию является 0.) Введите требуемое количество готовок до запроса фильтрации масла.
EOD FILTER TIMER ("Таймер фильтрации в конце дня")	DISABLED ("Отключен")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - Enable ("Включен") или Disable ("Выключен") и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является DISABLED ("Выключен").
EOD FILTER TIME ("Время фильтрации в конце дня")	23:59	Установите время подачи тревоги о фильтрации в конце дня при помощи цифровых кнопок. Введите время в 24-часовом формате. Нажмите кнопку ►. Введите 23:59 в случае отсутствия необходимости появления запроса на фильтрацию в конце дня. После указанного времени контроллер выводит запрос на выполнение фильтрации при нажатии пользователем кнопки включения для перехода в выключенное (OFF) состояние.
FLUSHING TIMER ("Таймер промывки")	5	Установите значение таймера промывки для функций Clean ("Очистка") и Filter ("Фильтрация") при помощи цифровых кнопок. Введите время в минутах. Значением по умолчанию является 5 минут.
BOIL OUT TIMER ("Таймер кипячения")	30	Установите значение таймера кипячения масла при помощи цифровых кнопок. Введите время в минутах. Значением по умолчанию является 30 минут.

1.4 Настройка параметров обжарочной емкости (продолжение)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
1 POLISH TIMER ("1 Таймер тонкой очистки")	DISABLED ("Отключен")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания меню к требуемому варианту - Enable ("Включен") или Disable ("Выключен") и нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является DISABLED ("Выключен").
1 POLISH PROMPT TIME ("1 Время запроса тонкой очистки")	23:59	Установите время появления запроса на выполнение тонкой очистки при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает время появления ежедневного запроса на выполнение тонкой очистки.) Введите время в 24-часовом формате.
1 POLISH DURATION ("1 Продолжительность тонкой очистки")	15	Введите требуемое значение при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает продолжительность тонкой очистки масла в минутах). Значением по умолчанию является 15 минут.
1 POLISH START TEMPR ("1 Температура запуска тонкой очистки")	149°C	Установите значение температуры при помощи цифровых кнопок. (Данный параметр указывает минимальную температуру начала тонкой очистки масла). Нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является 149°C.
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и кнопку ► для прокручивания меню к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При показе требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или нажмите кнопку Exit/Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
E-LOG ("Журнал Событий")		Выполните три приведенных выше шага для установки времени и даты.
OFF (выкл.)	OFF (выкл.)	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта").	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания параметров обжарочной емкости с последующим подтверждением нажатием кнопки ✓.
1/AT SETUP ("настройка параметров обжарочной емкости")	ENTER CODE ("введите код")	Введите «1656».
SYSTEM ("система")	Пустой	Нажмите кнопку ► для прокручивания меню к пункту E-LOG.
E-LOG ("журнал событий")	Пустой	Нажмите кнопку ✓. (Данный параметр является журналом регистрации 10 наиболее недавних кодов ошибок).
NOW ("сейчас")	TIME/DATE ("время/дата")	Нажмите кнопку ►. (Текущее время и дата)
A E#	TIME/DATE ("время/дата")	Ошибки A-J. Нажимайте кнопку ► для просмотра кодов ошибок. Описание кодов ошибок см. на стр. 7-5. В случае отсутствия ошибок нажатие кнопки ► приведет к появлению сообщения No errors ("Ошибок нет").
EXIT ("выход")	EXIT ("выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажимайте кнопку ► для прокручивания меню к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Exit/Scan ("Выход/сканирование") три раза для возврата контроллера в выключенное состояние.
CHANGE PASSWORD ("Изменить пароль")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
PRODUCT SETUP ("настройка параметров продукта").	1656	Введите код при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
1/AT SETUP ("настройка параметров обжарочной емкости")	1656	Введите код при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
EXIT ("выход")	EXIT ("выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и кнопку ► для прокручивания меню к пунктам System ("Система"), Time/Date ("Время/дата"), Filter ("Фильтрация"), E-Log ("Журнал событий") или Change Password ("Изменить пароль"). При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или кнопку Exit/Scan ("Выход/сканирование") три раза для возврата контроллера в выключенное состояние.

1.5 РЕЖИМ ИНФОРМАЦИИ: просмотр эксплуатационной статистики

Контроллер модели 3000 собирает и хранит информацию о циклах готовки и фильтрации. Указанные данные могут просматриваться в информационном режиме посредством нажатия кнопки с галочкой на включенном или выключенном контроллере. Ниже приведены действия для просмотра данных.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF/ON ("вкл./выкл.")	OFF/ON ("вкл./выкл.")	Нажимайте кнопку ✓ до появления пункта меню INFO MODE ("Режим Информации").
LAST DISPOSE STATS ("статистика предыдущей утилизации")	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов: Last Dispose Stats ("Статистика предыдущей утилизации"), Daily Stats ("Ежедневная статистика"), Selected Period Stats ("Статистика за выбранный период"), Last Load Stats ("Статистика предыдущей загрузки"). При показе требуемого пункта, нажмите кнопку ✓.
TOTAL COOKS ("Общее количество готовок")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов готовок с момента предыдущей утилизации масла).
LAST DISPOSE ("Предыдущая утилизация")	DATE ("Дата")	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает дату предыдущей утилизации масла).
FILTERS-SINCE DISPOSE ("Фильтрация с момента утилизации")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов фильтрации с момента предыдущей утилизации масла)
FILTERS BY-PASSED - SINCE DISPOSE ("Отмененных фильтраций с момента утилизации")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных запросов на выполнение фильтрации с момента предыдущей утилизации масла).
POLISHES-SINCE DISPOSE ("Тонких очисток с момента утилизации")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов тонкой очистки с момента предыдущей утилизации масла).
POLISHES BY-PASSED - SINCE DISPOSE ("Отмененных тонких очисток с момента утилизации")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных запросов на выполнение тонкой очистки с момента предыдущей утилизации масла).
OIL LIFE ("Срок использования масла")	Количество дней	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней с момента предыдущей утилизации масла).
OIL LIFE - 1 DISPOSE PRIOR ("Срок использования масла - 1 слив перед предыдущей утилизацией")	Количество дней	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней с момента 1 слива масла перед предыдущей утилизацией).
OIL LIFE - 2 DISPOSES PRIOR ("Срок использования масла - 2 слива перед предыдущей утилизацией")	Количество дней	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество дней с момента 2 сливов масла перед предыдущей утилизацией).
AVG OIL LIFE ("Средний срок использования масла")	Количество дней	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает среднее количество дней использования масла в течение 3 предыдущих утилизаций).
AVG COOKS ("Среднее количество готовок")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает среднее количество циклов готовки в течение предыдущих 3 утилизаций масла).
RESET LAST DISPOSE STATS ("Сброс статистики с момента предыдущей утилизации")	YES ("Да") NO ("Нет")	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов или кнопку ▲ для сброса данных статистики с момента предыдущей утилизации масла.
RESET LAST DISPOSE STATS ("сброс статистики с момента предыдущей утилизации")	ENTER CODE ("Введите код")	Введите «1656».
COMPLETE ("Выполнено")	Пустой	
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
DAILY STATS ("Статистика за день")	Пустой	При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
MON ("Понедельник")	DATE ("Дата")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания дней предыдущей недели. При показе требуемого дня нажмите кнопку ►.

1.5 РЕЖИМ ИНФОРМАЦИИ: просмотр эксплуатационной статистики (продолжение)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>FILTERS</i> ("Циклы фильтрации")	<i>NUMBER AND DAY</i> ("Количество и день")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о циклах фильтрации в выбранный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
<i>FILTERS – PRIOR WEEK</i> ("Циклы фильтрации предыдущей недели")	<i>NUMBER AND DAY</i> ("Количество и день")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о количестве ежедневных циклах фильтрации на предыдущей неделе. Нажмите кнопку ►. Нажмите кнопку ✓ однократно для возврата в меню информационного режима или нажмите кнопку Exit/Scan ("выход/Сканирование") однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
<i>FILTERS BYPASS</i> ("Отмененные запросы фильтрации")	<i>NUMBER AND DAY</i> ("Количество и день")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания количества отмененных запросов в выбранный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
<i>COOKS</i> ("Готовки")	<i>NUMBER AND DAY</i> ("Количество и день")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания данных о количестве циклов готовки в выбранный день предыдущей недели. Нажмите кнопку ►.
<i>EXIT</i> ("Выход")	<i>EXIT</i> ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
SELECTED PERIOD STATS ("Статистика за выбранный период")	Пустой	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов меню информационного режима Last Dispose Stats ("Статистика предыдущей утилизации"), Daily Stats ("Ежедневная статистика"), Selected Period Stats ("Статистика за выбранный период"), Last Load Stats ("Статистика предыдущей загрузки") и при показе требуемых данных нажмите кнопку ✓.
<i>USAGE SINCE</i> ("Срок начала использования")	<i>TIME</i> ("Время")	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает дату и время начала выбранного периода).
<i>COOKS</i> ("Готовки")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество циклов готовки с начала выбранного периода).
<i>QUIT COOKS</i> ("Отмененные готовки")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает количество отмененных циклов готовки с начала выбранного периода).
<i>ON HOURS</i> ("Часы работы")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает общее количество часов работы фритюрницы с начала выбранного периода).
<i>RESET USAGE</i> ("Сброс статистики использования")	<i>YES ("Да") NO</i> ("Нет")	Нажимайте кнопку ► для прокручивания пунктов или нажмите кнопку ▲ для установки начала ведения статистики нового выбранного периода.
<i>RESET USAGE</i> ("Сброс статистики использования")	<i>ENTER CODE</i> ("Введите код")	Введите «1656».
<i>COMPLETE</i> ("выполнено")	Пустой	
<i>EXIT</i> ("Выход")	<i>EXIT</i> ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.
LAST LOAD STATS ("Статистика предыдущей загрузки")	Пустой	При показе требуемых данных статистики нажмите кнопку ✓.
<i>STARTED</i> ("Время начала")	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает время начала текущего цикла готовки).
<i>ACTUAL TIME</i> ("Действительное время")	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает действительное время готовки, включая время увеличения периода готовки с целью компенсации изменения параметров продукта).
<i>PROGRAM TIME</i> ("Заданное время готовки")	Количество минут	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает заданное время цикла готовки).
<i>MAX TEMP</i> ("Макс. температура")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает значение максимальной температуры масла во время предыдущей готовки).
<i>MIN TEMP</i> ("Мин. температура")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает значение минимальной температуры масла во время предыдущей готовки).
<i>AVG TEMP</i> ("Средняя температура")	Число	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает значение средней температуры масла во время предыдущей готовки).
<i>HEAT ON</i> ("Время включения нагревателя")	%	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр указывает процентное значение времени готовки, в течение которого источник тепла был включен во время предыдущей готовки).
<i>READY FOR COOK</i> ("Готовность к готовке")	<i>YES OR NO</i> ("Да или нет")	Нажмите кнопку ►. (Данный параметр показывает возврат фритюрницы к заданной температуре перед началом цикла готовки).
<i>EXIT</i> ("Выход")	<i>EXIT</i> ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ однократно и нажмите кнопку ► для прокручивания меню к требуемому пункту. При появлении требуемого пункта нажмите кнопку ✓ или Scan однократно для возврата контроллера в выключенное состояние.

1.6 Главное меню: настройка параметров продукта (готовка с одиночной уставкой температуры)

Ниже описывается методика программирования параметров пищевых продуктов. В правом столбце указано действие, необходимое для продолжения цикла. Выход из программирования в любой момент времени производится нажатием и удерживанием кнопки Exit/Scan до возврата дисплея к состоянию, имевшему место до начала программирования. Убедитесь в отключенном состоянии контроллера и выполните указанные ниже действия. Для доступа к полосе с названием меню, отверните крепящие лицевую панель винты. Опустите лицевую панель и извлеките полосу с задней стороны контроллера. После обновления надписей на полосе меню выполните приведенные выше действия в обратном порядке. Для отмены назначения продукта к кнопке установите время готовки к значению 0:00 и нажмите кнопку EXIT/SCAN.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF (выкл.)	OFF (выкл.)	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	ENTER CODE ("Введите код")	Введите «1650».
SELECT PRODUCT ("выбор продукта")	Пустой	Нажмите требуемую кнопку продукта.
LONG NAME ("Полное название")	PRODUCT NAME OR BUTTON NUMBER ("Название продукта или номер кнопки")	Введите название продукта при помощи буквенных кнопок. Перемещайте курсор при помощи кнопок ▲▼. Нажмите кнопку ► для перехода к следующей функции задания параметров продукта.
SHORT NAME ("краткое название")	ABBREVIATED PRODUCT NAME OR BUTTON NUMBER ("Сокращенное название продукта или номер кнопки")	Введите 4-символьное название продукта, которое будет меняться с показаниями таймера во время цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
COOKING MODE ("режим готовки")	SINGLE SETPOINT ("Одиночная уставка")	Нажмите кнопку ►. При необходимости ввода нескольких уставок или выбора режима сегментированной готовки нажмите кнопку ▼ MULTIPLE SETPOINT ("Несколько Уставок").и перейдите к действиям п. 1.8. (Значением по умолчанию является вариант SINGLE SETPOINT ("Одиночная Уставка"))
1 TIME ("1 время")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (0:00 или Ранее заданное время)	Введите общее время готовки при помощи цифровых кнопок. Нажмите кнопку ►.
1 TEMPR ("1 температура")	TEMPR ("Температура")	Введите значение температуры готовки. Нажмите кнопку ►.
1 SENSITIVITY ("1 чувствительность")	Число	Установите уровень чувствительности продукта в диапазоне 0-9. Нажмите кнопку ►. См. таблицу значения чувствительности на стр. 1-17.
1 ALARM TIME (Shake Time) ("1 Время тревоги" - "Время встряхивания")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (0:00 Или ранее заданное время)	Укажите время подачи звукового сигнала о необходимости встряхивания в течение цикла готовки. Нажмите кнопку ►. При выборе значения 0:00 перейдите к параметру FILTER PROMPT ("Запрос Фильтрации").
1 ALARM NAME ("1 Название тревоги")	SHAKE ("Встряхивание")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями тревог (например, встряхивание, помешивание). Нажмите кнопку ►.
1 ALARM MODE (Shake Alarm Mode) ("1 Режим сигнала" - "предупреждение о встряхивании")	AUTO ("Автом.")	Нажмите кнопку ►. Значение по умолчанию - "Автом.". Для выбора варианта ручной отмены сигнала тревоги нажимайте кнопку ▼▲ для прокручивания до пункта ручного (Manual) режима. Нажмите кнопку ►. При установке автоматической отмены сигнала о необходимости встряхивания (Shake) отмена тревоги происходит через несколько секунд. Ручной режим подразумевает отмену сигнала пользователем.
1 ALARM TONE (Shake Alarm tone) ("1 Тон сигнала - встряхивание")	SHORT ("Короткий сигнал")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов выбора тона сигнала тревоги о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►. Значением по умолчанию является SHORT ("Короткий сигнал").
2 ALARM TIME ("2 Время сигнала")	00:00	Нажмите кнопку ►. В случае отсутствия необходимости во втором сигнале оставьте значение 0:00.
FILTER PROMPT ("запрос фильтрации")	0 или ранее введенное число.	Введите количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла и нажмите кнопку ►.
INSTANT ON ("кратковременное включение")	5 или ранее введенное число.	Данный параметр указывает время (в секундах) нагрева фритюрницы до 100% после нажатия кнопки продукта до регулирования температуры контроллером. Введите значение и нажмите кнопку ►. (Значение по умолчанию = 5. 0=откл.). ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться отрегулировать значение кратковременного включения для малых порций.
HOLD TIME ("время удержания")	0 или ранее введенное число.	Введите время (в минутах) удержания продукта перед выгрузкой. Нажмите кнопку ►.
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ для сохранения изменений.
SELECT PRODUCT ("Выбор продукта")	Пустой	Для выполнения дополнительных настроек см. раздел "Настройка параметров продукта" выше. Для выхода из режима программирования нажмите кнопку EXIT Scan ("Выход/сканирование") дважды - контроллер выключится.

Для доступа к полосе с названием меню, отверните крепящие лицевую панель винты. Опустите лицевую панель и извлеките полосу с задней стороны контроллера. После обновления надписей на полосе меню выполните приведенные выше действия в обратном порядке. Для отмены назначения продукта к кнопке установите время готовки к значению 0:00 и нажмите кнопку EXIT/SCAN ("Выход/сканирование").

1.7 Описание параметров готовки с несколькими уставками (сегментированной)

Контроллер модели 3000 имеет возможность задания циклов готовки (сегментированной) с несколькими уставками. Данная функция позволяет разделить цикл готовки на несколько частей с разными температурой и продолжительностью.

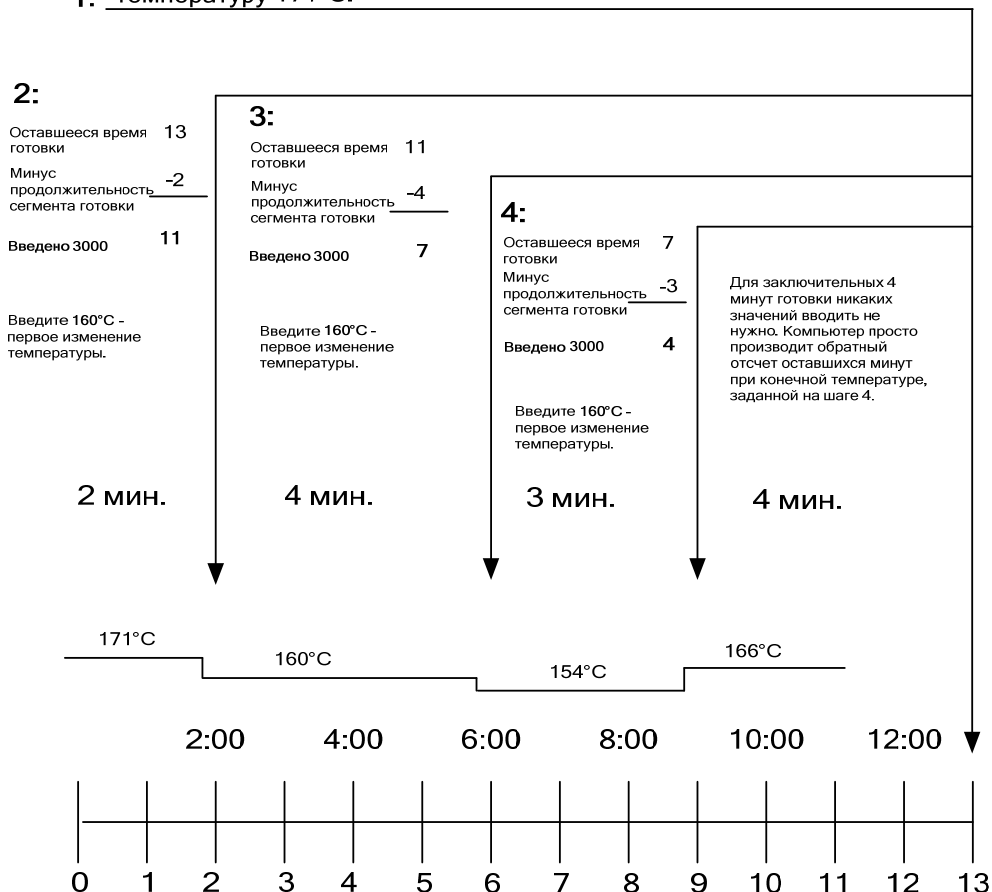
Ниже приведена сокращенная версия программирования 13-минутного цикла готовки с четырьмя значениями температуры. Шаги условно представлены в сжатом виде. Значения времени готовки указывают на общей временной линейке цикла сроки начала и завершения сегмента. В приведенном примере первое изменение температуры происходит за 11 минут до завершения всего цикла готовки; значение 11 вводится в сообщении о втором сегменте готовки. Через две минуты с начала общего цикла готовки происходит изменение температуры; значение 11 минут остается. Время последующих сегментов получается посредством вычитания продолжительности сегмента из оставшегося времени готовки. Полное описание шагов программирования приведено на стр. 10 и 11.

- Шаг 1 задает общую продолжительность готовки и начальную уставку температуры.
- Шаг 2 задает продолжительность первого сегмента в 2 минуты и значение первого изменения температуры.
- Шаг 3 задает продолжительность второго сегмента в 4 минуты и значение второго изменения температуры.
- Шаг 4 задает продолжительность третьего сегмента в 3 минуты и значение третьего изменения температуры.

Оставшиеся четыре минуты готовки проходят при конечной температуре. Для заключительных минут необходимость вводить любые значения отсутствует.

Введите 13:00, общее время всех циклов готовки, и начальную

1: температуру 171°C.



1.8 Главное меню: настройка параметров продукта (сегментированная готовка с несколькими уставками)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
OFF (Выкл.)	OFF (Выкл.)	Нажимайте кнопку ✓ до появления и показа в течение 3 секунд на дисплее контроллера сообщения Main Menu ("Главное меню"), меняющегося на PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
PRODUCT SETUP ("Настройка параметров продукта").	ENTER CODE ("Введите код")	Введите «1650».
SELECT PRODUCT ("выбор продукта")	Пустой	Нажмите требуемую кнопку продукта.
LONG NAME ("Полное название")	PRODUCT NAME OR BUTTON NUMBER ("Название продукта или номер кнопки")	Введите название продукта при помощи буквенных кнопок. Перемещайте курсор при помощи кнопок ▲▼. Нажмите кнопку ► для перехода к следующей функции задания параметров продукта.
SHORT NAME ("Краткое название")	ABBREVIATED PRODUCT NAME OR BUTTON NUMBER ("Сокращенное название продукта или номер кнопки")	Введите при помощи буквенных кнопок сокращенное 4-символьное название продукта, которое будет меняться на дисплее со значением времени готовки. Нажмите кнопку ►.
COOKING MODE ("режим готовки")	SINGLE SETPOINT ("одиночная уставка")	Нажмите кнопку ►. В случае необходимости использования нескольких уставок или сегментированной готовки нажмите кнопку ▼ Multiple Setpoint (Segmented) и выполните указания следующего раздела. (Значением по умолчанию является вариант SINGLE SETPOINT ("Одиночная Уставка"))
1 TIME ("1 время")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (0:00 или ранее заданное время)	Введите общее время готовки для сегментированной готовки и нажмите кнопку ►.
1 TEMPR ("1 температура")	TEMPERATURE ("Температура")	Введите значение начальной температуры и нажмите кнопку ►.
1 SENSITIVITY ("1 Чувствительность")	Число	Установите уровень чувствительности продукта в диапазоне 0-9. Нажмите кнопку ►.
2 TIME ("2 Время")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (0:00 Или ранее заданное время)	Введите оставшееся после первого изменения температуры время (см. стр. 1-9) и нажмите кнопку ►.
2 TEMPR ("2 Температура")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TEMPERATURE ("0:00 Или ранее заданная температура")	Укажите первое изменение температуры и нажмите кнопку ►.
2 SENSITIVITY ("2 чувствительность")	0 OR PREVIOUSLY ENTERED VALUE ("0 или ранее введенное значение")	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►.
3 TIME ("3 время")	0:00 OR PREVIOUSLY PROGRAMMED TIME ("0 Или ранее заданное время")	Введите оставшееся время после второго изменения температуры и нажмите кнопку ►.
3 TEMPR ("3 Температура")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TEMPERATURE ("0:00 или ранее заданная температура")	Введите температуру второго сегмента и нажмите кнопку ►.
3 SENSITIVITY ("3 Чувствительность")	0 OR PREVIOUSLY ENTERED VALUE ("0 или ранее введенное значение")	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►.
4 TIME ("4 Время")	00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME ("00 Или ранее введенное время")	Укажите оставшееся после третьего изменения температуры время и нажмите кнопку ►.
4 TEMPR ("4 Температура")	0:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TEMPERATURE ("0:00 Или ранее заданная температура")	Введите температуру третьего сегмента и нажмите кнопку ►.
4 SENSITIVITY ("4 Чувствительность")	0 OR PREVIOUSLY ENTERED VALUE ("0 Или ранее введенное значение")	Введите значение в диапазоне 0-9 для продукта и нажмите кнопку ►.
5 TIME ("5 Время")	:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (" :00 Или ранее введенное время")	Оставьте нулевое значение при отсутствии дальнейших сегментов и нажмите кнопку ►. При необходимости добавления сегментов (максимальное значение = 10) продолжите программирование согласно приведенным выше методикам.
1 ALARM TIME ("2 Время сигнала")	:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (" :00 или ранее введенное время")	Укажите время подачи звукового сигнала о необходимости встряхивания в течение цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
1 ALARM NAME ("1 Название сигнала")	SHAKE ("ВСТРЯХИВАНИЕ")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями тревог (например, встряхивание). Нажмите кнопку ►.
1 ALARM MODE ("1 Режим сигнала")	AUTO DEFAULT ("Значение по умолчанию - автом.")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов для подтверждения режима тревоги - автоматического или ручного. Нажмите кнопку ►.
1 ALARM TONE ("1 Тон сигнала")	SHORT ("Короткий сигнал")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►.
2 SHAKE TIME ("2 Время встряхивания")	:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME (" :00 или ранее введенное время")	Введите время второго звукового сигнала о необходимости встряхивания во время цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
2 ALARM NAME ("2 Название сигнала")	SHAKE ("Встряхивание")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями тревог (например, встряхивание). Нажмите кнопку ►.
2 ALARM MODE ("1 Режим сигнала")	AUTO DEFAULT ("Значение по умолчанию - автом.")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов для подтверждения режима тревоги - автоматического или ручного. Нажмите кнопку ►.

1.8 Главное меню: настройка параметров продукта (сегментированная готовка с несколькими уставками) (продолжение)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
2 ALARM TONE ("2 Тон сигнала")	SHORT ("короткий сигнал")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала о необходимости встряхивания. Нажмите кнопку ►.
3 TIME ("3 Время")	:00 OR PREVIOUSLY ENTERED TIME ("0:00 или ранее введенное время")	Введите время третьего звукового сигнала о необходимости встряхивания продукта. Нажмите кнопку ►.
3 ALARM NAME ("3 Название сигнала")	SHAKE ("встряхивание")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания пунктов с названиями тревог (например, встряхивание). Нажмите кнопку ►.
3 ALARM MODE ("3 Режим сигнала")	AUTO DEFAULT ("Значение по умолчанию - автомат.")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов для подтверждения режима тревоги - автоматического или ручного. Нажмите кнопку ►.
3 ALARM TONE ("3 Тон сигнала")	SHORT ("Короткий сигнал")	Нажимайте кнопки ▼▲ для прокручивания вариантов тонов сигнала. Нажмите кнопку ►.
FILTER PROMPT ("Запрос фильтрации")	0 или ранее введенное число.	Введите количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла и нажмите кнопку ►.
INSTANT ON ("Кратковременное включение")	5	Данный параметр указывает время (в секундах) нагрева фритюрницы до 100% после нажатия кнопки продукта до регулирования температуры контроллером. Введите значение и нажмите кнопку ►. (Значение по умолчанию = 5. 0=откл.).
HOLD TIME ("Время удержания")	0 или ранее введенное число.	Введите время (в минутах) удержания продукта перед выгрузкой. Нажмите кнопку ►.
EXIT ("Выход")	EXIT ("Выход")	Нажмите кнопку ✓ для сохранения изменений.
Выбор продукта	Пустой	Для выполнения дополнительных настроек см. раздел "Настройка параметров продукта" выше. Для выхода из режима программирования нажмите кнопку EXIT SCAN ("выход/ Сканирование") дважды - контроллер выключится.

Для доступа к полосе с названием меню, отверните крепящие лицевую панель винты. Опустите лицевую панель и извлеките полосу с задней стороны контроллера. После обновления надписей на полосе меню выполните приведенные выше действия в обратном порядке. Для отмены назначения продукта к кнопке установите время готовки к значению 0:00 и нажмите кнопку EXIT/SCAN ("выход/ Сканирование").

1.9 Меню режима фильтрации масла

ВНИМАНИЕ!

Мастер смены отвечает за то, чтобы операторы были осведомлены об опасностях, присущих работе с фильтром горячего масла. Они должны, в частности, подробно знать процедуры фильтрации, слива и очистки.

ОПАСНО!

Будьте осторожны при сливе и фильтрации масла — небрежность может привести к сильному ожогу. Температура фильтруемого масла близка к 177°C. Перед использованием каких-либо переключателей или вентилях убедитесь в том, что все шланги присоединены правильно, и ручки слива находятся в правильном положении. При сливе и фильтрации масла надевайте все необходимые средства индивидуальной защиты.

ОПАСНО!

Перед сливом в подходящий контейнер для утилизации, дождитесь снижения температуры масла 38°C.

ОПАСНО!



Сливайте во встроенный фильтр за один раз только одну жаровню, чтобы не допустить переполнения и пролива горячего масла.

ОПАСНО!





При сливе масла в контейнер для утилизации или в переносное фильтровальное устройство не превышайте отметку максимального уровня заполнения контейнера.

Контроллер модели 3000 имеет пять пунктов меню режима фильтрации: Filter ("Фильтрация"), Clean and Filter ("Очистка и фильтрация"), Dispose ("Утилизация"), Fill Vat from Bulk (Bulk option only) ("Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров" - только для соответствующих моделей) и Boil Out (OFF only) ("Кипячение масла" - только при выключенном контроллере) Данные варианты могут быть выбраны посредством нажатия и удерживания кнопки Filter ("Фильтрация") до появления на дисплее сообщения Filter Menu ("Меню фильтрации"). Если фритюрница не достигла заданной температуры на дисплее контроллера появится сообщение о необходимости ожидания перед началом фильтрации масла. Контроллер должен быть включен и заданная температура достигнута для задействования функций Filter ("Фильтрация"), Clean and Filter ("Очистка и фильтрация").

Вход в меню режима фильтрации

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>DRDP</i> ("Опустить продукт")	<i>DRDP</i> ("Опустить продукт")	Нажимайте кнопку фильтрации до показа сообщения <i>FILTER MENU</i> ("Меню фильтрации") в течение трех секунд, меняющегося на сообщение <i>Filter</i> ("Фильтрация").
<i>FILTER</i> ("Фильтрация")	Пустой	Нажимайте кнопку  для прокручивания меню к пунктам <i>Clean and Filter</i> ("Очистка и фильтрация"), <i>Dispose</i> ("Утилизация"), <i>Fill Vat from Bulk</i> (Bulk option only) ("Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров" - только для соответствующих моделей) и <i>Boil Out</i> (OFF only) ("Кипячение масла" - только при выключенном контролере) или <i>Exit</i> ("Выход"). При показе требуемого пункта нажмите кнопку  . Для использования данных режимов следуйте указаниям ниже.



1.9.1 Фильтрация

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
<i>FILTER</i> ("Фильтрация")	Пустой	Нажмите и удерживайте кнопку  до появления на дисплее сообщения <i>FILTER</i> ("Фильтрация") или <i>LEFT /RIGHT</i> ("Правая/левая") для фритюрниц с отдельной обжарочной емкостью).
<i>LEFT</i> (Split vats only) ("Левая") ("Только для отдельных обжарочных емкостей")	<i>RIGHT</i> (Split vats only) ("Правая") ("Только для отдельных обжарочных емкостей")	Нажмите любую кнопку для запуска фильтрации.
<i>FILTER</i> ("Фильтрация")	Пустой	Нажмите кнопку  .
<i>FILTER NOW?</i> ("Начать фильтрацию?")	<i>YES</i> ("да") <i>NO</i> ("Нет")	Нажмите кнопку  ("Да") для запуска функции. При выборе ответа "Нет" фильтрация отменяется и готовка продолжается.
<i>FILTER PAN READY?</i> ("Фильтровальный лоток готов?")	<i>CONFIRM</i> ("Подтвердите")	Убедитесь в наличии и чистоте фильтровального лотка. Нажмите кнопку  .
<i>OPEN DRAIN VALVE</i> ("Откройте сливной вентиль")	Пустой	Откройте сливной вентиль.
<i>DRAINING</i> ("Слив")	Таймер производит 40 секундный отсчет	Действий не требуется. Если сливной клапан забит остатками пищи, воспользуйтесь стержнем для чистки фритюрниц (<i>Fryer's Friend</i>), чтобы устранить засор.



НИКОГДА не пытайтесь прочистить засорившийся сливной вентиль спереди! Горячее масло вырвется наружу и создаст опасность тяжелых ожогов.

НЕ стучите по сливному вентилю прутком для чистки или другими предметами. Повреждение шарика внутри вентиля приведет к утечкам и сделает недействительной гарантию Frymaster.

<i>TURN FILTER ON</i> ("Включите фильтрацию")	<i>CONFIRM</i> ("подтвердите")	Запустите фильтрацию и нажмите кнопку  .
<i>FLUSHING</i> ("Промывка")	Таймер производит 30 секундный отсчет	Действий не требуется.
<i>CLOSE DRAIN VALVE</i> ("Закройте сливной вентиль")	Пустой	Закройте сливной вентиль.
<i>FILLING</i> ("Заполнение")	Таймер производит 45 секундный отсчет	Действий не требуется.
<i>TURN FILTER OFF WHEN FULL</i> ("Отключите фильтрацию после заполнения")	<i>CONFIRM</i> ("Подтвердите")	Отключите фильтрацию и нажмите кнопку  .
<i>OFF</i> ("выкл.")	<i>OFF</i> ("выкл.")	



Поддон для крошек оборудован фильтром, который нужно каждый день по окончании жарки опорожнять в огнестойкий контейнер. Частицы пищи могут самопроизвольно воспламениться, если оставить их плавать в некоторых видах кулинарного жира.



Не стучите корзинами для жарки или другой кухонной утварью по герметизирующей полосе фритюрницы. Эта полоса герметизирует стык между обжарочными ваннами. Постукивание по полосе корзинами для жарки, чтобы сбить кулинарный жир, деформирует полосу и ухудшает ее подгонку к месту посадки. Полоса рассчитана на плотную посадку и должна сниматься только для чистки.

1.9.2 Очистка и фильтрация

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия касательно входа в меню режима фильтрации, см. стр. 1-12.		
CLEAN AND FILTER ("Очистка и фильтрация")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
CLEAN NOW? ("Очистить сейчас?")	YES ("Да") NO ("Нет")	Нажмите кнопку ▲. Положительный ответ выключает обжарочную емкость. Отрицательный ответ отменяет очистку с фильтрацией и продолжает готовку
FILTER PAN READY? ("Фильтровальный лоток готов?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Убедитесь в наличии и чистоте фильтровального лотка. Нажмите кнопку ▲.
Откройте сливной вентиль	Пустой	Откройте сливной вентиль.
DRAINING ("слив")	Таймер производит 40 секундный отсчет	Действий не требуется.
SCRUB VAT COMPLETE? ("Отмывка обжарочной емкости завершена?")	YES ("да")	Нажмите кнопку ▲.
TURN FILTER ON ("Включите фильтрацию")	CONFIRM ("Подтвердите")	Включите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
FLUSHING ("Промывка")	5:00 таймер	Действий не требуется.
FILL VAT ("Заполнение обжарочной емкости")	YES ("ДА")	Нажмите кнопку ▲.
CLOSE DRAIN VALVE ("Закройте сливной вентиль")	Пустой	Закройте сливной вентиль.
FILLING ("Заполнение")	1:30 таймер	Действий не требуется.
TURN FILTER OFF WHEN FULL ("Отключите фильтрацию после заполнения")	CONFIRM ("Подтвердите")	Отключите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
OFF ("Выкл.")	OFF ("ВЫКЛ.")	

1.9.3 Утилизация (параметры JIB - "Контейнер в коробке" и None - "Нет")

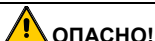


ОПАСНО!

Перед сливанием в соответствующий МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ контейнер для утилизации дождитесь остывания масла до температуры 38°C. При сливе масла не превышайте отметку максимального уровня заполнения контейнера для утилизации.

(Для обеспечения безопасности и удобного слива и утилизации использованного масла или жира рекомендуется применять специальное устройство (SDU) производства Frymaster. (Вы можете приобрести данное устройство у местного торгового представителя компании Frymaster).

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия касательно входа в меню режима фильтрации, см. стр. 1-12.		
DISPOSE ("Утилизация")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
DISPOSE NOW? ("Начать утилизацию?")	YES ("Да") NO ("Нет")	Нажмите кнопку ▲. Положительный ответ выключает фритюрницу. При выборе ответа "Нет" утилизация откладывается и готовка продолжается.
REMOVE FILTER PAN ("снять фильтровальный лоток")	CONFIRM ("Подтвердите")	Снимите фильтровальный лоток и нажмите кнопку ▲.
INSERT DISPOSAL UNIT ("установите устройство для утилизации")	CONFIRM ("Подтвердите")	Установите устройство для утилизации масла под сливным патрубком и нажмите кнопку ▲.
OPEN DRAIN VALVE ("Откройте сливной вентиль")	Пустой	Откройте сливной вентиль.
DISPOSING ("Выполняется утилизация")	Таймер производит 60 секундный отсчет	Действий не требуется.
VAT EMPTY? ("Обжарочная емкость пуста?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲ после опустошения обжарочной емкости..
VAT CLEAN? ("Обжарочная емкость пуста?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲ после очистки обжарочной емкости..
CLOSE DRAIN VALVE ("Закройте сливной вентиль")	Пустой	Закройте сливной вентиль.
REMOVE DISPOSAL UNIT ("Убрать устройство для утилизации масла")	CONFIRM ("Подтвердите")	Уберите устройство для утилизации масла и нажмите кнопку ▲.
INSERT FILTER PAN ("Установите фильтровальный лоток")	CONFIRM ("Подтвердите")	Вставьте лоток и нажмите кнопку ▲.
FILL VAT ("Заполнение обжарочной емкости")	CONFIRM ("Подтвердите")	Заполните обжарочную емкость свежим маслом и нажмите кнопку ▲.
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	



ОПАСНО!

УКЛАДЫВАЙТЕ ТВЕРДЫЙ ЖИР НА ДНО ОБЖАРОЧНОЙ ЕМКОСТИ. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ФРИТЮРНИЦУ, ЕСЛИ В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ЖАРОВНИ НАХОДИТСЯ ЦЕЛЬНЫЙ КУСОК ЖИРА. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНЫ ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБЖАРОЧНОЙ ЕМКОСТИ И ВНЕЗАПНАЯ ВСПЫШКА ПЛАМЕНИ.

1.9.4 Утилизация (параметр BULK - ("Масло не из контейнеров"))

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия касательно входа в меню режима фильтрации, см. стр. 1-12.		
DISPOSE ("Утилизация")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
DISPOSE NOW? ("Начать утилизацию?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Нажмите кнопку ▲. Положительный ответ выключает фритюрницу. При выборе ответа "Нет" утилизация откладывается и готовка продолжается.
FILTER PAN READY? ("Фильтровальный лоток готов?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Убедитесь в готовности фильтровального лотка и нажмите кнопку ▲.
OPEN DRAIN VALVE ("Откройте сливной вентиль")	Пустой	Откройте сливной вентиль.
DRAINING ("Выполняется слив")	Таймер производит обратный отсчет	Действий не требуется.
TURN FILTER ON ("Включите фильтрацию")	CONFIRM ("Подтвердите")	Включите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
WASHING ("Промывка")	Таймер производит 60 секундный отсчет	Действий не требуется.
TURN FILTER OFF ("Выключите фильтрацию")	CONFIRM ("Подтвердите")	Отключите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
VAT EMPTY? ("Обжарочная емкость пуста?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲ после опустошения обжарочной емкости..
SWITCH TO BULK OIL MODE ("Переключить в режим использования масла не из контейнеров")	CONFIRM ("Подтвердите")	Установите переключатель в режим BULK OIL MODE ("Масло не из контейнеров") и нажмите кнопку ▲.
CLOSE DRAIN VALVE ("Закройте сливной вентиль")	Пустой	Закройте сливной вентиль.
OPEN DISPOSE VALVE ("Откройте утилизационный вентиль")	CONFIRM ("Подтвердите")	Откройте утилизационный вентиль и нажмите кнопку ▲.
DISPOSING ("Выполняется утилизация")	4:00 таймер	Действий не требуется.
CLOSE DISPOSE VALVE ("Закройте утилизационный вентиль")	CONFIRM ("Подтвердите")	Закройте утилизационный вентиль и нажмите кнопку ▲.
REMOVE FILTER PAN ("Снять фильтровальный лоток")	Пустой	Откройте дверцу и извлеките фильтровальный лоток из шкафа.
IS PAN EMPTY? ("Лоток пуст?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Убедитесь в опустошении лотка и нажмите кнопку YES (▲), иначе, нажмите кнопку NO (▼) и выполните указания.
INSERT FILTER PAN ("Установите фильтровальный лоток")	CONFIRM ("Подтвердите")	Вставьте лоток и нажмите кнопку ▲.
FILL VAT FROM BULK? ("Заполнить обжарочную емкость маслом не из контейнеров?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Нажмите кнопку YES (▲) для заполнения обжарочной емкости и перехода к шагу OPEN OIL RETURN VALVE ("Открыть вентиль возврата масла") в пункте FILL VAT FROM BULK ("Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров"), см. следующий раздел. Иначе нажмите кнопку NO (▼).
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	

1.9.5 Заполнение емкости маслом не из контейнеров (только для соответствующих моделей)

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия касательно входа в меню режима фильтрации, см. стр. 1-12.		
FILL VAT FROM BULK? ("Заполнение обжарочной емкости маслом не из контейнеров")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
FILL VAT FROM BULK? ("Заполнить обжарочную емкость маслом не из контейнеров?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Нажмите кнопку ▲.
SWITCH TO BULK OIL MODE ("Переключить в режим использования масла не из контейнеров")	CONFIRM ("Подтвердите")	Установите переключатель в режим BULK OIL MODE ("Масло не из контейнеров") и нажмите кнопку ▲.
OPEN OIL RETURN VALVE ("Открыть вентиль возврата масла")	CONFIRM ("Подтвердите")	Откройте вентиль возврата масла и нажмите кнопку ▲.
PRESS AND HOLD FILL POT BUTTON ("Нажмите и удерживайте кнопку заполнения емкости")	Пустой	Нажмите и удерживайте кнопку для заполнения емкости.
IS VAT FULL? ("Обжарочная емкость заполнена?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Нажмите кнопку YES (▲) после заполнения емкости, иначе нажмите кнопку NO (▼) и следуйте указаниям.
CLOSE OIL RETURN VALVE ("Закройте вентиль возврата масла")	CONFIRM ("Подтвердите")	Закройте вентиль возврата масленка и нажмите кнопку ▲.
SWITCH TO FRYER MODE ("Переключить в режим фритюрницы")	CONFIRM ("Подтвердите")	Установите переключатель режимов в положение FRYER MODE ("Режим фритюрницы") и нажмите кнопку ▲.
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	

1.9.6 Кипячение масла (примечание: для входа в режим кипячения контроллер должен быть выключен)



ОПАСНО!

Во время кипячения ни в коем случае не оставляйте фритюрницу без присмотра. Если кипящий раствор начнет переливаться через край, немедленно выключите фритюрницу, дайте раствору остыть в течение нескольких минут, и лишь затем возобновляйте процесс.



ВНИМАНИЕ!

Не сливайте раствор, использовавшийся для кипячения, в устройство ликвидации жира SDU, во встроенное устройство фильтрации, или в переносную фильтровальную установку. Указанные устройства не предназначены для такого использования, раствор может повредить их.

Левый дисплей	Правый дисплей	Действие
Выполните действия касательно входа в меню режима фильтрации, см. стр. 1-12. Контроллер должен быть выключен.		
BOIL OUT ("Кипячение")	Пустой	Нажмите кнопку ✓.
BOIL OUT NOW? ("Начать кипячение?")	YES ("Да") / NO ("Нет")	Нажмите кнопку ▲ для перехода к следующему шагу.
IS VAT PREPARED? ("Обжарочная емкость готова?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Убедитесь в опустошении обжарочной емкости, закрытом состоянии сливного вентиля и нажмите кнопку ▲.
REMOVE FILTER PAN ("Снять фильтровальный лоток")	CONFIRM ("Подтвердите")	Снимите фильтровальный лоток и нажмите кнопку ▲.
IS SOLUTION IN THE VAT? ("Раствор в емкости?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Убедитесь в наличии раствора в емкости и нажмите кнопку ▲.
START BOIL OUT ("Запуск кипячения")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲. Происходит включение и нагрев до температуры 91 °C. Запускается таймер кипячения.
BOIL OUT ("Кипячение")	30:00	Таймер производит отсчет.
BOIL OUT DONE ("Кипячение завершено")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲ для подтверждения и отмены сигнала тревоги.
IS SOLUTION REMOVED? ("Раствор удален?")	CONFIRM ("Подтвердите")	После удаления раствора нажмите кнопку ▲ для подтверждения.
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	



ОПАСНО!

Прежде чем заливать в жаровню масло, удалите с нее все капли воды. В противном случае, когда масло дойдет до температуры жарки, начнется разбрызгивание горячей жидкости.

1.10 Тонкая очистка масла

Контроллер модели 3000 показывает ряд запросов при выполнении цикла тонкой очистки масла. Для запуска тонкой очистки нажмите и удерживайте кнопки ◀ ▶ одновременно. Ниже приведено описание требуемых действий. Сообщение WAITING TO POLISH ("ОЖИДАНИЕ ТОНКОЙ ОЧИСТКИ") может показываться до получения сигнала готовности обжарочной емкости к началу цикла тонкой очистки.

Левый дисплей	Правый дисплей	Объяснение/действие
POLISH NOW? ("Начать тонкую очистку")	YES ("да") / NO ("Нет")	Ответьте на запрос нажатием кнопки. Нажмите кнопку ▲ под сообщением YES или ▼ под сообщением NO. Положительный ответ запускает тонкую очистку, см. ниже. Отрицательный ответ задерживает фильтрацию на 30 минут и готовка продолжается. Отрицательные ответы на два запроса отменяют тонкую очистку.
FILTER PAN READY? ("Фильтровальный лоток готов?")	CONFIRM ("Подтвердите")	Нажмите кнопку ▲ после установки лотка.
OPEN DRAIN VALVE ("Откройте сливной вентиль")	Пустой	Откройте сливной вентиль.
DRAINING ("Слив выполняется")	Таймер производит 40 секундный отсчет	Действий не требуется.
TURN FILTER ON ("Включите фильтрацию")	CONFIRM ("Подтвердите")	Включите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
POLISHING ("Выполняется тонкая очистка")	ТАЙМЕР ПРОИЗВОДИТ 15 МИНУТНЫЙ ОТСЧЕТ	Действий не требуется. Масло протекает из фильтровального лотка к емкости и обратно в течение 15 минут.
CLOSE DRAIN VALVE ("Закройте сливной вентиль")	Пустой	Закройте сливной вентиль.
FILLING ("Заполнение")	Таймер производит 45 секундный отсчет	Действий не требуется.
TURN FILTER OFF WHEN FULL ("Отключите фильтрацию после заполнения")	CONFIRM ("Подтвердите")	Отключите фильтрацию и нажмите кнопку ▲.
OFF ("Выкл.")	OFF ("Выкл.")	

1.11 Режим сканирования

Режим статистики за день может использоваться для быстрого просмотра текущей статистики о любом продукте в течение дня. Для просмотра статистики выполните указанные ниже действия.

Левый дисплей	Правый дисплей	Объяснение/действие
<i>DROP</i> ("опустить продукт")	<i>DROP</i> ("опустить продукт")	Нажмите кнопку Exit/Scan.
<i>SELECT PRODUCT</i> ("выбор продукта")	Пустой	Нажмите кнопку продукта для проверки статистики за день.
<i>LONG NAME</i> ("полное название")	Название продукта из 8 символов	Нажмите кнопку ► для перехода к статистике следующего продукта.
<i>SHORT NAME</i> ("Краткое название")	Сокращенное название продукта из 4 символов	Нажмите кнопку ► для перехода к статистике следующего продукта.
<i>COOKS REMAINING</i> ("Осталось готовок")	Число	Количество циклов готовки, оставшихся до запроса на выполнение фильтрации. Нажмите кнопку ►.
<i>COOKS TODAY</i> ("Готовок за сегодня")	Число	Количество выполненных циклов готовок за сегодня. Нажмите кнопку ►.
<i>COOKS SINCE LAST DISPOSE</i> ("Готовок с момента предыдущей утилизации")	Число	Количество циклов готовки с момента предыдущей утилизации масла. Нажмите кнопку ►.
<i>1 TIME</i> ("1 Время")	Время	Заданная продолжительность приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 TEMPR</i> ("1 Температура")	Температура	Заданная температура приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 SENSITIVITY</i> ("1 Чувствительность")	Число	Уровень заданной чувствительности приготовления продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM TIME</i> ("1 Время сигнала")	Время встряхивания	Время подачи сигнала тревоги о необходимости встряхивания продукта во время цикла готовки. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM NAME</i> ("1 Название тревоги")	Встряхивание, перемешивание, номерная тревога	Название тревоги. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM MODE</i> ("1 Режим сигнала")	<i>AUTO OR MANUAL</i> ("Автоматический или ручной")	Заданный режим тревоги для продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>1 ALARM TONE</i> ("1 Тон сигнала")	<i>SHORT</i> ("Короткий"), <i>MEDIUM</i> ("Средний"), <i>LONG</i> ("Долгий"), <i>DOUBLE</i> ("Двойной"), <i>LONG/SHORT</i> ("Долгий/Короткий"), <i>NONE</i> ("Отсутствует")	Заданный тон тревоги о необходимости встряхивания продукта. Нажмите кнопку ►.
<i>FILTER PROMPT</i> ("Запрос фильтрации")	Число	Количество циклов готовки до появления запроса на выполнение фильтрации масла. Нажмите кнопку ►.
<i>INSTANT ON</i> ("Кратковременное включение")	0	Продолжительность нагрева фритюрницы (в секундах) до проверки температуры компьютером. ПРИМЕЧАНИЕ: некорректное значение может привести к превышению температуры фритюрницы и пережаривания некоторых продуктов. Нажмите кнопку ►.
<i>HOLD TIME</i> ("Время удержания")	0:00 или ранее заданное время	Время (в минутах) удержания продукта перед выгрузкой. Нажмите кнопку ►.
<i>EXIT</i> ("Выход")	<i>EXIT</i> ("Выход")	Нажмите кнопку Exit/Scan дважды для выхода из меню.

1.12 Таблица параметров чувствительности

Настройка чувствительности для различных продуктов

Продукт	176° С	Настройка чувствительности
Куры		
куриное филе, 35 г	3:25	5
куриное филе (замороженное), 113,5 г	4:20	5
брикет их куриного мяса (замороженный), 142 г	6:15	5
замороженные куры		5
свежие куры, 9 кусков		5
Картофель		
картофель фри (steak fries)	3:43	5
соломка (regular fries), 12 мм	3:16	5
соломка (shoestrings), 6 мм	1:50	5
соломка (shoestrings), 1 см	2:40	5
мини-крокеты (tater tots)	2:05	5
картофельные кубики (hash browns)	2:05	5
картофель фри по-деревенски (farm fries)	1:14	5
Морские продукты		
крабовые лепешки (crab cakes)	4:00	3
лепешки из моллюска (clam cakes)	4:00	3
крупные гребешки	3:25	3
мелкие гребешки	1:10	3
креветки (7- 8 шт. на 100 г)	2:15	3
креветки (9 - 16 шт. на 100 г)	1:45	3
креветки (16 - 22 шт. на 100 г)	1:10	3
треска, 70 г	3:25	7
филе камбалы, 200 г	4:35	3
камбала цельная, 280 - 340 г	6:25	3
филе трески, 100 г	4:35	7
окунь, 142 г	4:30	3
пикша, 200 г	6:25	7
моллюски	2:00	3
устрицы	1:10	4
моллюски очищенные (свежие)	0:35	4
моллюски очищенные (замороженные)	0:45	4
Овощи		
окра	4:30	4
баклажан	4:00	4
кабачок	3:00	4
грибы	3:45	4
лук кольцами (замороженный)	3:00	4
цветная капуста	1:45	4
Другие продукты		
корн-дог		4
пирожки с куриным мясом	5:00	5

Примечание: Данная таблица представлена в целях содействия в выборе параметра чувствительности. Таблица предназначена лишь для справочных целей: настройка может меняться в зависимости от конкретных требований.

ГЛАВА 2. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ОПЕРАТОРОМ ДЛЯ КОНТРОЛЛЕРОВ МОДЕЛИ 3000

2.1 Введение

В данной главе содержится простое справочное руководство по устранению некоторых неисправностей, которые часто встречаются при эксплуатации данного оборудования. Приведенные ниже указания должны помочь устранить или, по меньшей мере, провести точную диагностику неисправностей. Хотя в этой главе рассмотрены наиболее часто встречающиеся проблемы, вы можете столкнуться с неожиданной неисправностью. Если это произойдет, персонал службы технической помощи Frymaster сделает все возможное, чтобы помочь вам найти и устранить проблему.

Когда вы ищете неисправность, всегда действуйте методом исключения, начиная с простейшего решения и продвигаясь к наиболее сложному. Самое главное, всегда пытайтесь составить себе ясное представление о причинах возникновения неисправности. Устранение неисправности должно сопровождаться мерами, направленными на предотвращение ее повторного возникновения. При сбоях в работе контроллера из-за плохого соединения рекомендуется заодно проверить и все остальные соединения. Если предохранитель продолжает перегорать, выясните, почему. Всегда помните, что сбой малого компонента часто может служить признаком возможной неисправности или неправильной работы более серьезного компонента или системы.

При наличии сомнений в требуемых действиях обращайтесь в отдел технического обслуживания компании Frymaster или местный уполномоченный сервисный центр Frymaster.

Прежде чем вызывать техника по обслуживанию или позвонить по горячей линии Frymaster (1-800-551-8633), необходимо сделать следующее:

- Убедитесь в том, что все шнуры питания вставлены в розетки и все автоматические выключатели включены.
- Убедитесь в том, что быстроразъемные соединения источника подачи газа соединены должным образом.
- Убедитесь в том, что клапаны отсечки газа открыты.
- Убедитесь в том, что сливные вентили жаровен полностью закрыты.
- Подготовьте номера модели и серии вашей фритюрницы, чтобы сообщить их технику, который придет вам на помощь.



ОПАСНО!

Горячее масло может причинить тяжелые ожоги. Ни в коем случае не пытайтесь двигать фритюрницу, заполненную горячим маслом, или переливать горячее масло из одной емкости в другую.



ОПАСНО!

На время обслуживания это оборудование должно быть отключено от сети, за исключением тех случаев, когда нужно проверить электрические цепи. При выполнении такой проверки будьте предельно осторожны.

У этого прибора может быть несколько точек подключения электропитания. Перед началом обслуживания отсоедините все шнуры питания.

Осмотр, испытания и ремонт электрических компонентов должен выполнять только аттестованный техник по обслуживанию.

2.2 Поиск и устранение неисправностей фритюрниц

2.2.1 Сообщения об ошибках и индикация сбоев

ПРОБЛЕМА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
Не включается дисплей контроллера.	<p>А. Контроллер не включен.</p> <p>В. Отсутствует электропитание.</p> <p>С. Неисправный контроллер или другой компонент</p>	<p>А. Нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) для включения контроллера.</p> <p>В. Убедитесь в соединении фритюрницы к источнику электропитания и автоматический выключатель не разомкнут.</p> <p>С. Обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.</p>
Фритюрница постоянно включается и выключается при первом запуске с показом сообщения FLt cUcl.	Фритюрница работает в режиме растапливания.	Данная ситуация является нормальной в случае включения фритюрницы с маслом при температуре ниже 38°C.
Индикатор нагрева горит, вентилятор включен, но нагреватели не зажигаются.	Перегорел предохранитель на интерфейсной плате или модуле зажигания.	Обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
Фритюрница не нагревается после фильтрации.	Открыт сливной вентиль.	Убедитесь в том, что сливной вентиль полностью закрыт.
На дисплее контроллера показывается сообщение hot h t- t.	Температура жаровни выше 210°C или, в странах ЕС, выше 202°C.	Незамедлительно выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается сообщение h t tEPP ("Высокая температура").	Температура обжарочной емкости на более 4°C выше заданного значения.	Выключите и дождитесь остывания фритюрницы перед повторным включением. В случае сохранения проблемы обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается сообщение rEcouErY FAULtEY YES ("Неисправность нагрева до рабочей температуры / ДА") с подачей звукового сигнала.	Время нагрева до рабочей температуры превысило максимальный предел.	Уберите ошибку и отключите сигнал тревоги нажатием кнопки ▲ ("Да"). В случае сохранения проблемы обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается температура в неправильном формате (Фаренгейта или Цельсия).	Неправильно запрограммирован выбор шкалы дисплея.	См. указания по настройке параметров обжарочной емкости на стр. 1-3 для получения информации о выборе температурной шкалы.
На дисплее контроллера показывается сообщение h tGh L tP tE FA tLUrE d tSconnEct PObEtE ("Отказ термостата верхнего уровня - отключите питание").	Неисправность выключателя по верхнему уровню.	Незамедлительно выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается сообщение tEPPr P robe FA tLUrE ("Отказ датчика температуры").	Имеет место проблема с цепью измерения температуры, включая зонд или поврежденную проводку или соединитель контроллера.	Выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.

ПРОБЛЕМА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
На дисплее контроллера показывается сообщение hERt InG FR ILUrE ("Отказ нагревателя").	Имеет место проблема с контактором, отсечным газовым клапаном, контроллером, трансформатором, разомкнутым термостатом верхнего уровня.	Нормальным является появление данного сообщения во время запуска в случае наличия воздуха в газовых линиях фритюрницы. Убедитесь в открытом положении газового вентиля. В случае сохранения проблемы выключите фритюрницу и обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием.
На дисплее контроллера показывается надпись SERu lCE rEQU IrEd ("Требуется сервис") с сообщением об ошибке.	Имеет место ошибка, требующая вмешательства техника сервис-центра.	Нажмите кнопку ▼ ("Нет") для продолжения готовки и обратитесь в местный уполномоченный сервис-центр за содействием. В некоторых случаях необходимо прекратить готовку.

2.2.2 Проблемы, связанные с фильтрацией

ПРОБЛЕМА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
На дисплее контроллера показывается сообщение IS uRE FULL? YES no ("Емкость заполнена? да/нет") после завершения цикла фильтрации.	A. Данная ситуация является нормальной после цикла фильтрации или заполнения.	A. Нажмите кнопку ▲ ("Да") в случае заполнения обжарочной емкости, иначе нажмите кнопку ▼ ("Нет") и следуйте указаниям.
	Слишком низкая температура или на дисплее контроллера показывается сообщение OFF ("Выкл.").	Убедитесь в достижении фритюрницей температуры 250°F(121°C) или заданного значения перед запуском; убедитесь во включенном состоянии контроллера.
На дисплее контроллера показывается сообщение uRt For F ILtEr ("Подождите фильтрацию").	A. Продолжается выполнение другой функции. B. Система проверки не очищена MIB.	A. Дождитесь завершения предыдущей функции перед запуском другого цикла фильтрации. B. Подождите одну минуту и повторите попытку.
На дисплее контроллера показывается сообщение chAnGE F ILtEr PAPER? ("Заменить бумажный фильтр?")	Показывается запрос на ежедневную замену бумажного фильтрующего элемента.	Нажмите кнопку ▲ ("Да"), следуйте указаниям и замените бумажный элемент. НЕ игнорируйте запросы chAnGE F ILtEr PAPER (Замены бумажного фильтрующего элемента.)
На дисплее контроллера показывается сообщение InSERt PAn ("Установите лоток").	A. Данная ситуация является нормальной во время выполнения действий по замене бумажного фильтрующего элемента.	A. Установите лоток и нажмите кнопку ▲ ("Подтверждение").
На дисплее контроллера показывается сообщение o il In drA In PAn r' conF IrP ("Масло в сливном лотке / подтвердите")	Сливной вентиль открыт или имеется возможность наличия масла в сливном лотке.	Нажмите кнопку ▲ ("Подтверждение") и следуйте указаниям по выполнению функции F ILL uRt FroP drA In PAn ("Заполнение емкости из сливного лотка").
На дисплее контроллера показывается сообщение Flt dYld	Произошла задержка цикла фильтрации.	Появление данного сообщения является нормальным в случае задержки цикла фильтрации. При следующем запросе фильтрации нажмите кнопку YES ("Да") для запуска цикла.
На дисплее контроллера показывается сообщение Pol dYld	Произошла задержка цикла тонкой очистки.	Появление данного сообщения является нормальным в случае задержки цикла тонкой очистки. При следующем запросе тонкой очистки нажмите кнопку YES ("Да") для запуска цикла.

2.2.3 Коды журнала ошибок

Код	СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
E03	ОШИБКА ИЗ-ЗА ОТКАЗА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ	Показания датчика температуры вне диапазона.
E04	HI 2 BAD	Показание верхнего уровня за пределами диапазона.
E05	HOT HI 1	Температура масла выше 210°C или - в странах ЕС - выше 202°C
E06	НЕИСПРАВНОСТЬ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА	Неисправность компонента - контроллера, интерфейсной платы, контактора, газового вентиля, модуля зажигания или имеет место размыкание термостата верхнего уровня.
E21	ОШИБКА ПРОЦЕДУРЫ БУМАЖНОГО ФИЛЬТРА (заменить бумажный фильтр)	Истек 24-часовой таймер
E22	ОШИБКА ИЗ-ЗА МАСЛА В ЛОТКЕ	Может иметься масло в фильтровальном лотке.
E25	НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИ НАГРЕВЕ ДО РАБОЧЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	Время нагрева до рабочей температуры превысило максимальный предел.
E28	ТРЕВОГА ПО ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ	Температура масла на 4,4°C выше заданного значения. В случае продолжающегося повышения температуры, термостат верхнего уровня отключит горелку при 218°C для не стран ЕС или при 202°C для стран ЕС.



Frymaster, L.L.C., 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana 71106, USA.

ТЕЛ. 1-318-865-1711

ФАКС (детали) 1-318-688-2200

ФАКС (тех. помощь) 1-318-219-7135

ОТПЕЧАТАНО В США

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ
1-800-551-8633

819-6976
Сентябрь 2011 г.